



# NASZA

# Trójwiesź

miesięcznik  
Rady i Urzędu  
Gminy

NR 6 (16)

CZERWIEC 1994 r.

Nakład 1000 egz.

Cena 2000 zł

Gminna Komisja Wyborcza  
w Istebnej

## UCHWAŁA NR 2/94 Gminnej Komisji Wyborczej w Istebnej z dnia 13 maja 1994 roku

w sprawie powołania obwodowych komisji wyborczych.

Na podstawie art. 33 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku Ordynacja wyborcza do rad gmin (Dz. U. Nr 16, poz. 96, z 1991 r. Nr 53, poz. 227 i 1993 r. Nr 45, poz. 205) Gminna Komisja Wyborcza w Istebnej

### uchwała, co następuje

§1

powołuje

Obwodową Komisję Wyborczą Nr 1 w Istebnej  
Obwodową Komisję Wyborczą Nr 2 w Jaworzynce  
Obwodową Komisję Wyborczą Nr 3 w Koniakowie

§2

W skład Obwodowych Komisji Wyborczych wchodzi osoby wymienione w załącznikach od 1 do 3 do niniejszej uchwały.

§3

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach oraz Urzędzie Gminy.

Sekretarz Komisji

Wanda Łacek

Przewodniczący Komisji

Krystyna Rucka

## OBWIESZCZENIE

### Gminnej Komisji Wyborczej w Istebnej z dnia 26 maja 1994 r.

Na podstawie art. 44 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin (Dz. Nr 16, poz. 96, z 1991 r. Nr 53, poz. 227 i z 1993 r. Nr 45, poz. 205) Gminna Komisja Wyborcza podaje do wiadomości dane o zarejestrowanych kandydatach na radnych do rady gminy:

#### W okręgu wyborczym Nr 1 Jasnowice, Suszki, Szymcze, Las

- |                      |        |                |                 |
|----------------------|--------|----------------|-----------------|
| 1. Haratyk Bogusława | lat 38 | techn. ekonom. | Istebna nr 840  |
| 2. Rucki Piotr       | lat 30 | techn. ekonom. | Istebna nr 1025 |
| 3. Suszka Jan        | lat 43 | rolnik         | Istebna nr 38   |

#### W okręgu wyborczym Nr 2 Gazury, Miki, Kieпки, Gliniane, Centrum, Dzielec, Potoczki

- |                      |        |                 |                                       |
|----------------------|--------|-----------------|---------------------------------------|
| 1. Gazur Jerzy       | lat 44 | mechanik        | Istebna nr 1038                       |
| 2. Gazurek Paweł     | lat 40 | ślusarz         | Istebna nr 906<br>OSP Istebna Centrum |
| 3. Knopek Aleksander | lat 40 | techn. mechanik | Istebna nr 447                        |
| 4. Sikora Franciszek | lat 52 | rencista        | Istebna nr 800                        |
| 5. Turek Jerzy       | lat 52 | nauczyciel      | Istebna nr 796<br>społeczność lokalna |
| 6. Wawrzacz Aniela   | lat 42 | nauczyciel      | Istebna nr 1042                       |
| 7. Wójcik Władysław  | lat 37 | spawacz         | Istebna nr 449                        |

c.d. na str. 2

Załącznik nr 1 do uchwały nr 2/94  
Gminnej Komisji Wyborczej w Istebnej  
z dnia 13 maja 1994r.

### SKŁAD OSOBOWY Obwodowej Komisji Wyborczej w Istebnej

Lp.	Nazwisko i imię	Funkcja	Adres
1.	Polok Anna	przewodnicząca	Istebna 855
2.	Adamek Maria	z-ca przewodn.	Istebna 850
3.	Krężelok Janina	sekretarz	Istebna 558
4.	Juroszek Stanisław	członek	Istebna 930
5.	Kohut Wanda	członek	Istebna 976
6.	Prochner Anna	członek	Istebna 801
7.	Bury Irena	członek	Istebna 805
8.	Sikora Stanisław	członek	Istebna 198
9.	Hubka Agnieszka	członek	Istebna 515
10.	Michałek Jacek	członek	Istebna 625

Załącznik nr 2 do uchwały nr 2/94  
Gminnej Komisji Wyborczej w Istebnej  
z dnia 13 maja 1994r.

### SKŁAD OSOBOWY Obwodowej Komisji Wyborczej w Jaworzynce

Lp.	Nazwisko i imię	Funkcja	Adres
1.	Kwietniewska Maria	przewodniczący	Jaworzynka 555
2.	Walica Janusz	z-ca przew.	Jaworzynka 669
3.	Juroszek Halina	sekretarz	Jaworzynka 542
4.	Juroszek Bronisława	członek	Jaworzynka 588
5.	Kowalczyk Mirosław	członek	Jaworzynka 411
6.	Małjurek Tadeusz	członek	Jaworzynka 460
7.	Małjurek Henryk	członek	Jaworzynka 609
8.	Marszałek Roman	członek	Jaworzynka 277

Załącznik nr 3 do uchwały nr 2/94  
Gminnej Komisji Wyborczej w Istebnej  
z dnia 13 maja 1994 r.

### SKŁAD OSOBOWY Obwodowej Komisji Wyborczej w Koniakowie

Lp.	Nazwisko i imię	Funkcja	Adres
1.	Adamus Grażyna	przewodniczący	Koniaków 542
2.	Legierski Bartłomiej	z-ca przew.	Istebna 170
3.	Gazur Maria	sekretarz	Koniaków 334
4.	Haratyk Renata	członek	Koniaków 544
5.	Adamus Tadeusz	członek	Koniaków 542
6.	Legierska Maria	członek	Koniaków 104
7.	Kawulok Kazimierz	członek	Koniaków 527
8.	Kolder Tadeusz	członek	Koniaków 542
9.	Matuszyna Wanda	członek	Koniaków 608

**OBWIESZCZENIE** – c.d. ze str. 1**W okręgu wyborczym Nr 3 Wojtki, Kępka, Kawule, Kulonki, Kubale, Michałki, Haratyki, Kohuty**

- |                        |        |                 |                    |
|------------------------|--------|-----------------|--------------------|
| 1. Haratyk Danuta      | lat 31 | nauczyciel      | Istebna nr 781 ZNP |
| 2. Juroszek Franciszek | lat 37 | techn. mechanik | Istebna nr 930     |
| 3. Koptyński Stanisław | lat 49 | emeryt          | Istebna nr 1000    |

**W okręgu wyborczym Nr 4 Burowie, Szarce, Wojtosze, Beskid, Matyska, Bryje, Poloki**

- |                          |        |                 |                 |
|--------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| 1. Boguszewicz Stanisław | lat 38 | prac. fizyczny  | Istebna nr 169  |
| 2. Kawulok Jerzy         | lat 41 | ślusarz         | Istebna nr 1013 |
| 3. Majeranowski Piotr    | lat 42 | techn. mechanik | Koniaków nr 621 |
| 4. Matuszny Władysław    | lat 47 | rencista        | Istebna nr 823  |

**W okręgu wyborczym Nr 5 Młaskawka, Łączyna, Skała, Zadolina, Brzestowy**

- |                      |        |                |  |
|----------------------|--------|----------------|--|
| 1. Krężelok Zdzisław | lat 35 | kierowca       | Istebna nr 212                         |
| 2. Waszut Paweł      | lat 44 | technik rolnik | Istebna nr 1030<br>społeczność lokalna |

**W okręgu wyborczym Nr 6 Połom, Leszczyna, Stecówka, Pietroszonka, Filipiona, Murzynka, Kawulonka**

- |                    |        |              |                                       |
|--------------------|--------|--------------|---------------------------------------|
| 1. Juroszek Michał | lat 61 | emeryt       | Istebna nr 995<br>kom. wyb. Leszczyna |
| 2. Lach Jerzy      | lat 52 | rencista     | Istebna nr 523                        |
| 3. Waszut Ignacy   | lat 41 | kier. sklepu | Istebna nr 691                        |

**W okręgu wyborczym Nr 7 Andziołówka, Olza**

- |                   |        |        |                |
|-------------------|--------|--------|----------------|
| 1. Michałek Jerzy | lat 55 | emeryt | Istebna nr 750 |
|-------------------|--------|--------|----------------|

**W okręgu wyborczym Nr 8 Olecki, Wyszni Pole, Kubalonka, Mraźnice**

- |                         |        |                 |                  |
|-------------------------|--------|-----------------|------------------|
| 1. Gorzołka Stanisław   | lat 42 | lekarz          | Istebna nr 328   |
| 2. Jurkiewicz Ryszard   | lat 43 | techn. mechanik | Istebna nr 688   |
| 3. Kohut Maria          | lat 42 | emerytka        | Istebna nr 1060  |
| 4. Samowędziuk Stanisł. | lat 39 | elektryk        | Istebna nr 688/6 |

**W okręgu wyborczym Nr 9 Wilcze, Tokarzonka, Bystre, Dupne, U Stawu, Mikszówka, Słowiozconka, Polanka**

- |              |        |                             |                |
|--------------|--------|-----------------------------|----------------|
| 1. Bocek Jan | lat 30 | mechanik<br>aparatury mech. | Istebna nr 834 |
|--------------|--------|-----------------------------|----------------|

**W okręgu wyborczym Nr 10 Malysze, Byrty, Jasie, Czepczorze, Czerchla, Krzyżowa, Buki, Klimki**

- |                    |        |               |                   |
|--------------------|--------|---------------|-------------------|
| 1. Juroszek Maria  | lat 30 | nauczyciel    | Jaworzynka nr 672 |
| 2. Legierska Maria | lat 40 | pielęgniarka  | Jaworzynka nr 579 |
| 3. Witos Tadeusz   | lat 36 | elektromonter | Jaworzynka nr 285 |

**W okręgu wyborczym Nr 11 Stańki, Gorzołki, Ondrusze, Słowiocki, Łacki, Kopanice (droga na Łacki)**

- |                       |        |                         |                   |
|-----------------------|--------|-------------------------|-------------------|
| 1. Juroszek Stanisław | lat 42 | ślusarz                 | Jaworzynka nr 588 |
| 2. Stański Zbigniew   | lat 32 | dyrektor<br>DW Węgiełek | Jaworzynka nr 663 |

**W okręgu wyborczym Nr 12 Biłki, Dragony, Łabaje, Bestwiny, Duraje**

- |                          |        |        |                   |
|--------------------------|--------|--------|-------------------|
| 1. Jałowiczor Franciszek | lat 46 | tokarz | Jaworzynka nr 487 |
| 2. Kawulok Anna          | lat 40 | rolnik | Jaworzynka nr 520 |

**W okręgu wyborczym Nr 13 Korbasy, Waszuty, Klimasy, Łupienie, Wawrzacze, Szkawransy, Małyjurki**

- |                        |        |                 |                   |
|------------------------|--------|-----------------|-------------------|
| 1. Łacek Maria         | lat 31 | nauczyciel      | Jaworzynka nr 409 |
| 2. Stańko Bolesław     | lat 37 | inżynier rolnik | Jaworzynka nr 92  |
| 3. Wawrzacz Franciszek | lat 63 | rencista        | Jaworzynka nr 284 |

**W okręgu wyborczym Nr 14 Za Groń, Czadeczka Górna i Dolna, Kikula, Za Kikulą, Maciejka, Na Potoku, Krężelka, Szyroki, Stefanika, Siwoniowskie, Śliwkula**

- |                     |        |                |                   |
|---------------------|--------|----------------|-------------------|
| 1. Juroszek Tadeusz | lat 37 | kierowca       | Jaworzynka nr 346 |
| 2. Małyjurek Antoni | lat 57 | prac. fizyczny | Jaworzynka nr 326 |

**W okręgu wyborczym Nr 15 Bobczonka, Wielki Potok, Rosteście, Szkawlonka, Zapasieki Górne i Dolne, Wyrch Czadeczka**

- |                    |        |            |                   |
|--------------------|--------|------------|-------------------|
| 1. Rucki Józef     | lat 42 | kierowca   | Jaworzynka nr 163 |
| 2. Stebel Zdzisław | lat 35 | nauczyciel | Jaworzynka nr 200 |

**W okręgu wyborczym Nr 16 Matyska, Pustki, Dachtony, Odrzas**

- |                         |        |                 |                 |
|-------------------------|--------|-----------------|-----------------|
| 1. Kukuczka Władysław   | lat 46 | ślusarz         | Koniaków nr 536 |
| 2. Legierski Franciszek | lat 40 | technik rzeźnik | Koniaków nr 649 |

**W okręgu wyborczym nr 17 Deje, Jasiówka, Bąbolówka**

- |                      |        |            |                 |
|----------------------|--------|------------|-----------------|
| 1. Macoszek Aniela   | lat 40 | nauczyciel | Koniaków nr 666 |
| 2. Suszka Franciszek | lat 30 | piekarz    | Koniaków nr 790 |

**W okręgu wyborczym Nr 18 Cisowe, Mała Łączka, Rdzawka, Usnobocz, Rastoka, Wołowa**

- |                 |        |               |                          |
|-----------------|--------|---------------|--------------------------|
| 1. Matuszny Jan | lat 33 | nauczyciel    | Koniaków nr 130/2<br>PSL |
| 2. Śliwka Jan   | lat 58 | elektromonter | Koniaków nr 467          |

**W okręgu wyborczym Nr 19 Centrum, Szańce, Legiery, Polana, Szkatółka**

- |                   |        |                |                        |
|-------------------|--------|----------------|------------------------|
| 1. Chmiel Józef   | lat 54 | nauczyciel     | Koniaków nr 450        |
| 2. Kukuczka Paweł | lat 47 | rencista       | Koniaków nr 566        |
| 3. Stańko Teresa  | lat 47 | prac. umysłowy | Koniaków nr 540        |
| 4. Waszut Jan     | lat 56 | rencista       | Koniaków nr 471<br>PSL |

**W okręgu wyborczym Nr 20 Gróńnik, Bukowina, Fibaczka, Wyżrana**

- |                 |        |                |                |
|-----------------|--------|----------------|----------------|
| 1. Rabin Danuta | lat 45 | techn. ekonom. | Istebna nr 820 |
|-----------------|--------|----------------|----------------|

**W okręgu wyborczym Nr 21 Rupienka, Kosarzyska, Pańska Łąka, Pietraszyna, Gołówka**

- |                    |        |            |                        |
|--------------------|--------|------------|------------------------|
| 1. Fiedor Jan      | lat 38 | drwal      | Koniaków nr 477        |
| 2. Kocybik Ryszard | lat 40 | nauczyciel | Koniaków nr 380        |
| 3. Kolasa Ryszard  | lat 40 | rencista   | Koniaków nr 462<br>PSL |

**W okręgu wyborczym Nr 22 Zimna Woda, Żurówka, Podgrapy, Kliszówka**

- |                         |        |         |                        |
|-------------------------|--------|---------|------------------------|
| 1. Kaczmarzyk Stanisław | lat 27 | krawiec | Koniaków nr 525        |
| 2. Marekwica Antoni     | lat 56 | rolnik  | Koniaków nr 459<br>PSL |

Sekretarz Komisji  
**Wanda Łacek**

Przewodniczący Komisji  
**Krystyna Rucka**

**RADA GMINY UCHWAŁIŁA • RADA GMINY UCHWAŁIŁA • RADA GMINY UCHWAŁIŁA****UCHWAŁA NR XLIII/176/94**

Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 maja 1994 r.

w sprawie: założeń do miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna.

Na podstawie art. 18 pkt. 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.) art. 14 ust. 5 pkt 2 i ust. 6 ustawy z dnia 12 lipca 1984 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. U. z 1989 r. Nr 17 poz. 99 z późn. zm.) oraz art. 1 pkt. 25 lit. c ustawy z dnia 17 maja 1990 r. o podziale zadań i kompetencji określonych w ustawach szczególnych pomiędzy organy gminy, a organy administracji rządowej oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 34 poz. 198 z późn. zm.) Rada Gminy w Istebnej

**uchwała, co następuje****§1**

Uchwała się założenia do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna zawarte w opracowaniu pt. „Założenia do miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna” sporządzonym przez Instytut Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej Oddział w Krakowie, stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały.

**§2**

Założenia będą podstawą do sporządzenia projektu miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna.

**§3**

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

**§4**

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy, poszczególnych wsi oraz publikację w gazecie lokalnej.

**§5**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**UCHWAŁA NR XLIII/177/94**

Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 maja 1994 r.

w sprawie: wprowadzenia dodatkowej subwencji do budżetu gminy Istebna na 1994 rok.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.) art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 10 maja 1990 r. Przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych (Dz. U. Nr 32, poz. 191 z późn. zm.) art. 7, 8, 35 i 37 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. (Dz. U. z 1993 Nr 72 poz. 344) rada Gminy Istebna

**uchwała, co następuje****§1**

Zgodnie z pismem Ministra Finansów Nr BP6-440-171/94 z dnia 28 kwietnia 1994 r. dostosować dochody i wydatki budżetu gminy na rok 1994 do kwoty subwencji wynikającej z ustawy budżetowej na 1994 rok, w następujący sposób:

1. Zwiększyć dochody gminy Istebna na rok 1994 o kwotę 95.121.000 zł w dziale 97 różne rozliczenia, rozdział 9711 Subwencje ogólne dla gmin, §90 Subwencje ogólne z budżetu państwa  
Plan dochodów po zmianach 15.058.765.000 zł
2. Zwiększyć wydatki budżetu gminy na 1994 r. o kwotę 95.121.000 zł w dziale 91 Administracja państwowa i samorządowa, rozdział 9146 Urzędy Gmin, §11 Wynagrodzenia  
Plan wydatków po zmianach 15.424.765.000 zł

**§2**

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

**§3**

Uchwała podlega ogłoszeniu przez publikację w gazecie lokalnej oraz na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach.

**§4**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**UCHWAŁA NR XLIII/178/94**

Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 maja 1994 r.

w sprawie: zmian w budżecie gminy Istebna na 1994 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.) art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 10 maja 1990 r. Przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych (Dz. U. Nr 32 poz. 191 z późn. zm.) art. 7, 8 i 37 oraz 47 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawo budżetowe (Dz. U. z 1993 Nr 72 poz. 344) Rada Gminy Istebna

**uchwała, co następuje****§1**

Zwiększyć dochody budżetu gminy na rok 1994 o kwotę 1.245.235 tys. zł jako:

- wpływy z usług za podłączenia do wodociągu gminnego 300.000 tys. zł.
- dochody od osób prawnych, osób fizycznych 945.235 tys. zł.

**§2**

Zwiększyć wydatki budżetu gminy na rok 1994 o kwotę 1.245.235 tys. zł. z przeznaczeniem na następujące wydatki:

- 1) w dziale 40 - Rolnictwo
  - pokrycie rachunku za badanie gleby na zawartość metali ciężkich 8.000 tys. zł
- 2) w dziale 50 - Transport
  - remonty dróg gminnych 900.000 tys. zł
- 3) W dziale 70 - Gospodarka komunalna
  - wywóz nieczystości 30.000 tys. zł
  - dotacja dla wodociągu gminnego 30.000 tys. zł
- 4) w dziale 83 - Kultura i Sztuka
  - dotacja dla bibliotek 15.000 tys. zł
  - koszty wydawnictwa „Beskidzka Trójwieś” 20.000 tys. zł
- 5) w dziale 85 - ochrona zdrowia
  - malowanie Ośrodka Zdrowia w Jaworzynce 10.000 tys. zł
- 6) w dziale 86 - Opieka społeczna
  - zasiłki i utrzymanie Ośrodka 50.000 tys. zł
- 7) w dziale 91 - Administracja państwowa i samorządowa
  - płace i wydatki pochodne pracowników samorządowych 182.235 tys. zł
  - Plan dochodów po zmianach wynosi 16.304.000 tys. zł
  - Plan wydatków po zmianach wynosi 16.670.000 tys. zł

**§3**

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

**§4**

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach Urzędu Gminy, poszczególnych wsi oraz publikację w gazecie lokalnej.

**§5**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy

Stanisław Juroszek

**OGŁOSZENIE****Przyjmę koronczarki***Rękodzieła Ludowe*

Józef Zowada

Koniaków 264

# Rezerwat „BARANIA GÓRA”

Na terenie Nadleśnictwa Wisła utworzono w r. 1953 rezerwat przyrody pod nazwą „Barania Góra” o obszarze 383 ha w celu zachowania w stanie naturalnym obszaru leśnego na Baraniej Górze, skąd bierze początek królowa polskich rzek - Wisła.

Rezerwat częściowy „Barania Góra” zajmuje pas sąsiadujących ze sobą oddziałów leśnictw Barania i Przystup, zalegających zachodnie zbocza dużego masywu górskiego Baraniej Góry. Licznie wypływające tu źródła i źródelka, przedzielone grzebieniem Równego, tworzą dwa potoki Czarną i Białą Wisetkę, płynące w pięknych dolinach.

Obszar rezerwatu leży na wysokości 900 do 1214 m n. p. m., ma charakter wybitnie górski. Przeważają stoki strome, a nad potokami urwiste. Klimat ma cechy klimatu górskiego i podgórskiego.

Średnia roczna temperatura wynosi 5-7 C, średnia roczna opadów 970-1340 mm, a w partiach szczytowych do 1700 mm. Pokrywa śnieżna utrzymuje się około 135 dni w roku, a jej średnia grubość wynosi powyżej 100 cm.

Podłoże geologiczne tworzy tzw. flisz karpacki czyli skały osadowe, powstałe w okresie kredy. Są to naprzemianległe warstwy piaskowców, zlepieńców, arkoz i łupków. Ze zwiertzeliny tych skał powstał substrat do budowy gleb rezerwatu - biellic i gleb brunatnych.

Podstawowymi zbiorowiskami roślinnymi rezerwatu są:

- dolnoreglowy bór świerkowo-jodłowy,
- gómoreglowy bór karpacki,
- kwaśna buczyny górskiej.

Warstwę drzew tworzy prawie wyłącznie świerk, gdyż tylko on znosi panujące na tej wysokości surowe warunki klimatyczne.

Sporadycznie w formie półpiennej występuje jarzębina pospolita. Wraz z wysokością zmniejsza się wysokość drzew i zmienia się ich kształt. Drzewa stają się ugałęzione do samej ziemi i przybierają sztandarowy pokrój korony. Ma to miejsce w partiach szczytowych i przyszczytowych. Warstwa podrostów i podszytu jest uboga, tworzą ją nieliczne podrosty świerka i jarzębiny, a sporadycznie również wiciokrzew czarny. W dolnych partiach rezerwatu w warstwie drzewostanu pojawia się buk, jodła, jawora w warstwie krzewów świerk, jodła, buk, jarzębina, bez koralowy i wiciokrzew czarny. Runo dolnych partii staje się również bogatsze o większym stopniu pokrycia.

Świat fauny reprezentują:

- owady: kornik drukarz, kornik drukarczyk, czteroocek świerkowiec, jodłowiec krzy-

wozębny, rytownik pospolity, drwalnik paszkowany, mrówki, biegacze, smoliki, zasnuja świerkowa,

- płazy: kumak górski, traszka grzebieniasta, żaba trawna, salamandra plamista,
- gady: zaskroniec, padalec zwyczajny, żmija zygzakowata, jaszczurka żyworódka,
- ptaki: drozdy, sikory, dzięcioły, gołębie, gile, kowalik, sójka, pliszka, zimorodek, dzierzba, kukułka, krogulec, myszołów, sowa, głuszec,
- ssaki: jelen, sama, dzik, zając, lis, kuna, łasica, gronostaj, ryś (przechodni), wieńcówka, mysz, nomica.

Z osobliwości przyrodniczych na szczególną uwagę zasługują źródła Białej i Czarnej Wisetki tworzące w środkowym biegu malownicze doliny, drzewostany świerkowe naturalnego pochodzenia oraz bardzo rzadkie głuszec i ryś. W kilku oddziałach utworzono ostoje głuszca. Wszystkie potoki górskie w rejonie Baraniej Góry są rezerwatem pstrąga.

Rezerwat przyrody położony w granicach administracyjnych stolicy Beskidu Śląskiego miasta Wisły jest obiektem licznie odwiedzanym przez społeczeństwo województwa bielskiego i katowickiego. Wzdłuż doliny Czamej Wisetki wiedzie szlak turystyczny prowadzący do schroniska Przystup - sąsiadującego od strony południowo-zachodniej z rezerwatem - oraz dalej przez teren rezerwatu do szczytu Barania Góra. U wrót doliny Czamej Wisetki, tuż obok leśniczówki Czarnej, staraniem Nadleśnictwa Wisła oddano przed dwoma laty do użytku parking samochodowy, z którego korzystają turyści zmotoryzowani.

Na terenie rezerwatu krzyżują się i przebiegają liczne szlaki turystyczne, np.:

- niebieski: Wisła czarna (Fojtuła) - Źródła Białej Wisetki - szczyt Baraniej Góry (1214m),
- czerwony: Barania Góra - Węgierska Górka
- zielony: do Lipowej

oraz szlaki turystyczne w kierunkach Wisła-Zwardoń, Stożek-Barania Góra, a także na Kubalonkę, Stecówkę, Tyniok, Skrzyczne.

Ze szczytu Baraniej Góry z wieży widokowej, będącej atrakcją turystyczną, rozciąga się piękny widok na inne masywy Beskidu jak: Malinowska Skała, Skrzyczne, Babia Góra, Piłsko, Mała Racza, Rycerzowa, Stożek, Czantoria, Kotlina Żywiecka.

Przez teren rezerwatu biegną dwie narciarskie trasy.

W rezerwacie, będącym pod zarządem Nadleśnictwa Wisła, prowadzi się tylko niezbędne zabiegi gospodarcze, które z jednej strony mają go chronić przed kłeskami ze strony przyrody żywej i nieożywionej, a z drugiej strony przywrócić mu cechy zespołu naturalnego lub też utrzymać je w stanie nienaruszonym.

Panujące w partiach grzbietowych rezerwatu silne wiatry z kierunków zachodniego i południowo-zachodniego oraz wiatry halne utrudniają prawidłowy rozwój drzew, powodują wiele wiatrotomów i wykotów, są przyczyną występowania posuszu. Oprócz tego wiatry te przynoszą ze sobą zanieczyszczenia przemysłowe, głównie z Trzyńnicko-Ostrawskiego Zagłębia hutniczo-górniczego w Czechach, które dodatkowo pogarszają stan zdrowotny drzewostanów rezerwatu.

Działania ochronno-sanitarne prowadzone przez Nadleśnictwo Wisła utrudnia, a miejscami wręcz uniemożliwia brak na terenie rezerwatu, w rejonach dotkniętych szkudami, dróg leśnych-stokowych, które umożliwiłyby wycięcie drzew chorych i zatakowanych przez szkodniki.

W protokołach kontroli rezerwatu z lat 1991 i 1993 określono potrzebne na budowę dróg leśnych nakłady w wysokości ok. 3,5 mld zł. Środków na te potrzeby Nadleśnictwo nie otrzymało.

Realizowana dotychczas systemem gospodarczym budowa dróg wywozowych na terenie rezerwatu pozwoliła jedynie na zbudowanie ok. 1200 mb dróg, podczas gdy potrzeby przekraczają 6000 mb.

Dalsza zwłoka w budowie dróg, niezbędnych do realizacji zadań ochronno-hodowlanych, może w najbliższych latach doprowadzić do dalszej postępującej już degradacji drzewostanów rezerwatu, aż do ich rozpadu włącznie.

Liczne szlaki turystyczne pozwalają zwiedzanie rezerwatu od wiosny do jesieni. Zimą, z uwagi na grubą pokrywą śnieżną, rezerwat jest niedostępny (z wyjątkiem narciarskich tras).

W ramach turystycznego zagospodarowania terenu Nadleśnictwo Wisła przeznacza środki na konserwację lub budowę nowych ścieżek, tablic informacyjnych i urządzeń turystycznych. Na koniec więc prośba, apel do turystów i wszystkich odwiedzających rezerwat i należyte korzystanie z urządzeń turystycznych, nie niszczenie ich i podporządkowanie się nakazom i zakazom jakie obowiązują w rezerwacie lasu, zachowanie spokoju i co bardzo ważne nie rozpalać ognisk i nie palenie w lesie papierosów, a tylko w miejscach do tego wyznaczonych.

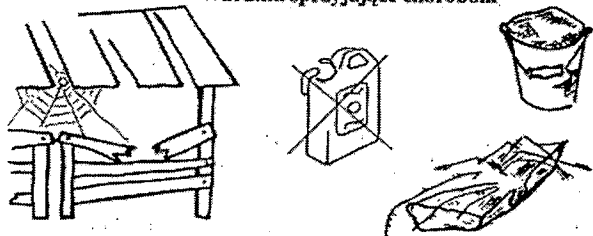
zestawił  
na podstawie danych  
planu urzędniowego rezerwatu  
Gł. Inż. N-ctwa Wisła  
J. Lazar

# HODOWLA KÓZ - CZ. 2

Ponieważ problem żywienia łączy się bezpośrednio ze stanem zdrowotnym, przedstawiam obecnie ten problem.

## CHOROBY KÓZ

Warunki sprzyjające chorobom



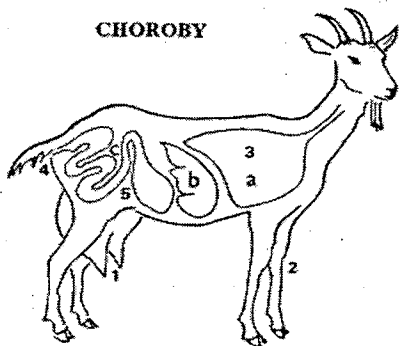
- nieprzystosowane budynki
- zaniedbanie odrobaczania
- nieprawidłowe żywienie
- złe warunki sanitarne

Brak przewietrzania. Wilgoć. Skrapianie się pary. Niewystarczająca przestrzeń dla poszczególnych zwierząt.

Brak równowagi składników. Gwałtowne zmiany sposobów żywienia. Nadmierne spasanie. Pożywienie spleśniałe lub zanieczyszczone.

Ściółka wilgotna i zanieczyszczona. Zaniedbanie dezynfekcji i deratyzacji. Niedokładne dezynfekcji pepowiny. Zaniedbanie czystości hali udojowej.

## CHOROBY



### PRZYCZYNY:

- wirusy
- bakterie
- pasożyty

## CHOROBY KÓZ

### Objawy

Jednym z ważniejszych obowiązków hodowcy jest stałe obserwowanie:

- ogólnego stanu swej kozy,
- czy ma ona tendencje do chudnięcia?
- czy nie traci apetytu?
- czy nie pozostaje samotnie na uboczu stada?
- czy jej chód nie staje się chwiejny i czy nie dostaje konwulsji?
- czy nie sprawia wrażenia osłabionej?
- czy nie ma trudności z oddychaniem, kaszlu, zadyszki oraz śluzoworopnych wycieków z nozdrzy?
- a także innych problemów jak: zapalenia spojówek lub stawów, kulawizny, bóli, zaczerwienienia i podwyższonej ciepłoty wymienia?
- a wreszcie objawu, które nigdy nie myli, a mianowicie gorączki (normalna temperatura dorosłego osobnika mierzona w odbytnicy wynosi 39,5°C).

Zamieszczona poniżej tabela, przedstawiająca objawy poszczególnych chorób, powinna pomóc hodowcy pod nieobecność lekarza weterynarii w pojęciu początkowych zabiegów leczniczych w oczekiwaniu dokładniejszej diagnozy.

Raz jeszcze trzeba przypomnieć, że często choroba jest wynikiem niestosowania się do wskazówek i zaleceń dotyczących budynku, żywienia, higieny i odrobaczania.

Oznaczenie na rysunku	Objawy	Choroba	Leczenie f - specyfiki francuskie p - specyfiki polskie
1	2	3	4
a	Chroniczny bronchit, kaszel, śluzowo-ropny, wyciek z nozdrzy, duszności	Schorzenie płuc wywołane obecnością słupekowców	f- Panacur, Rintal p- Panacur, Rintal granulat 10%, Leramisol 1,5%, Systemex
b	Chudnięcie, biegunka, obrzęk podszczękowy	Motylica	f - Rinde, Rinazol p- Acedist, Fasinex, Trodax 34%
c	Biegunka, chudnięcie, kulawizna	Schorzenie gastrojelitowe wywołane słupekowcami	f - Thibenzole, Exhelm, Panacur p - jak w przypadku „a”
1	Biegunka, chudnięcie, anemia  Chudnięcie, suchość sierści, człony pasożytów w odchodach  Gorączka zapalenie stawów, wstrzymanie wydzielania mleka  wymię fioletowe i zimne  zaczerwienienie i bolesne ocieplenie wymienia, mleko żółtawe i grudkowate, gorączka	Kokcydioza  Tasiemce  Zakaźny brak wydzielania mleka  Gangrena wymienia  Zapalenie wymienia	f - Amprol lub Sulfadimerazine, p - Sulfatyt  f- Rintal p - Systemex, Savermin  f - Tetracycline p - Oxyret, Oxycylina, Terramycyna  f - Binenistrepto lub neomycine, surowca przeciwigangrenowa  f - Binenistrepto, częste dojenie, maś p - Pen-strep, penicylina ze streptomycyną lub mastalone
2	Ropień stawowy, kulawizna  Zapalenie przestrzeni międzypalcowej, kulawizna  Gorączka puszka, kopyta, kulawizna  Spękanie między skórą i racicą, kulawizna	Zapalenie stawu  Zaraza racic  Zanokcica  Zanokcica, kulawka	f - Tetracycline, Ampicilline  f - Pieti-chloram (spray)  f - j.w. oraz tetracycline  f - Pieti-cloram (spray) Bipenistrepto p - we wszystkich czterech przypadkach: preparaty na bazie oxytetracykliny i środki odkażające Rivanol, Vagotohyl, roztwory CuSO <sub>4</sub> lub KMnO <sub>4</sub>
3	Śluzowo-ropny wyciek z nozdrzy, kaszel, chudnięcie, tętnienie boków  Trudności oddechowe, gorączka	Pastereloza  Zapalenie płuc i opłucnej	f - Bipenistrepto lub terramycine LA p - antybiotyk na bazie oxytetracykliny  f - Tetracycline p - preparaty tetracyklin

1	2	3	4
3	Podobne, lecz mniej wyraźnie objawy Gorączka, śluzoworopny wyciek z nozdrzy, kaszel, wyczerpanie, osłabienie Postępujące chudnięcie, kaszel, anemia	Zapalenie płuc Grypa Gruźlica	f - jw. p - jw. f - jw. p - jw.  konieczność wezwania lekarza weterynarii
4	Poronienie  Opuchnięcie i fioletowe zabarwienie sromu, brązowy wyciek sromowy Wycnicowanie macicy	Posocznica porodowa	konieczność wezwania lekarza weterynarii f - Bipenistrepto (np. w postaci czopka) p - penicylina ze streptomycyną  Dezynfekcja, mycie i wprowadzenie na miejsce wypadniętej macicy f i p - jw.
5	Zaburzenia nerwowe, gorączka, żółtaczka, biegunka  Chudnięcie, anemia, spowolniony rozwój Utrudniony chód, utrata wzroku, zgrzytanie zębami i ich wypadanie, konwulsje	Zatrucie jelitowe  Gruźlicze zapalenie jelit Toksemia ciężowa	f - Bipenistrepto p - Penicylina ze streptomycyną oraz środki zapobiegawcze: regularne karmienie i szczepienie  Ubój Gliceryna doustnie (125 ml) + aminokwasy + witamina AD <sub>3</sub> E
6	Krosty na skórze strzyku wymienia i warg  Nadmierne łzawienie, infekcja spojówek, zmętnienie rogówki  Ropnie: poloczki, bark, boki	Niesztołowica  Zapalenie rogówki i spojówek  Ropowica	Usunięcie strupów i rozpylenie f - Pieti-chloram Tetracycline p - Tetracyklina  Wkroplenie do oczu: f - Neomycine + AD <sub>3</sub> E p - krople do oczu  nacięcie dolnej części ramienia, wyczyszczenie, zdezynfekowanie (10% wodny roztwór podchlorynu potasowego)

Wielu rolników ma wątpliwości związane ze sposobem prowadzenia hodowli, więc przedstawiam podstawowe wiadomości z tego zakresu.

## KALENDARZ PROWADZENIA STADA

Proponowany tu plan odpowiada fizjologicznemu rytmowi kóz ras Alpine i Saanem w strefach umiarkowanych. Radzimy hodowcom przestrzeganie następujących terminów

- krycie – w sierpniu i we wrześniu,
- zasuszenie – od listopada do połowy stycznia
- wykoty – od połowy stycznia do połowy lutego.

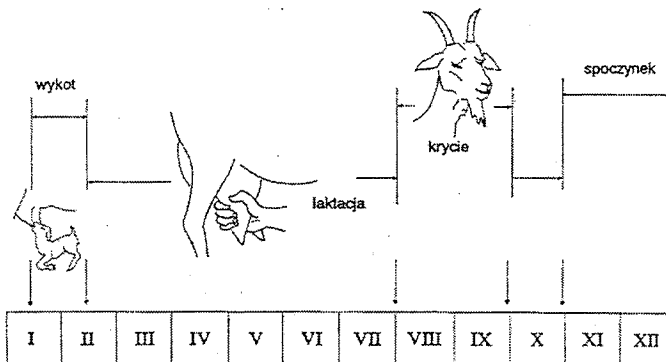
W każdej z tych faz pozostają do przeprowadzenia różne zabiegi, jak podawanie witamin, odrobaczanie, szczepienia.

Mając już pewne doświadczenie, hodowca będzie mógł sukcesywnie dokonywać zmian w stosunku do propagowanych wyżej terminów z uwzględnieniem jednak ograniczonych indywidualnych cech przystosowawczych kóz importowanych, tak by poród następował w najkorzystniejszej porze roku, gdy łąki się zielenią, a obfitość pasz zapewni pokrycie potrzeb produkcyjnych zwierząt.

Szczepionka przeciw zatruciu jelitowemu jest w Polsce prawie nie stosowana.

Podaje się: A, D3, E; preparaty weterynaryjne zwalczające robaki jelitowe, zwłaszcza słupekowce.

## PROWADZENIE STADA



Problem koziarstwa jest bardzo obszerny, obejmuje jeszcze działy szczególnie ważne jak postępowanie w czasie porodu, żywienie kóz, selekcja stada itd.

Wszystkich tych informacji mogą udzielić zainteresowanym rolnikom będąc na dyżurach w Urzędzie Gminy w Istebnej w piątki od godz. 8-10.00 (pokój 116)

W artykule wykorzystano materiały z pracy Romana Kopalińskiego „Chów kóz” oraz ABC Hodowcy kóz Fundacja „Green Park” opracowanej przez Izbę Rolnictwa Alpes de Haute Prowence w Digne we Francji.

*Maria Sztokowska*

Bielsko-Biała, 16 maja 1994 r.

**Panowie Prezydenci Miast  
Bielska-Białej, Oświęcimia  
Burmistrzowie Miast Wisły, Ustronia  
Wójtowie Gmin Istebna, Jeleśnia**

**Szanowni Państwo,**

Z inicjatywy Pana Józefa Lasoty Prezydenta Miasta Krakowa uczestniczyłem w spotkaniu w sprawie możliwości organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Regionie Polski Południowej w 2006 roku.

Inicjatywę w pełni popieram podobnie jak władze samorządowe Miasta Szczyrku. Być może w aktualnej sytuacji finansowej państwa, wobec złożonych problemów społecznych pomysł może wydawać się problematyczny. Uważam jednak, iż w perspektywie kilkunastu lat jest to szansa intensywnego rozwoju infrastruktury naszego regionu.

W chwili obecnej formuła i zasięg terytorialny jest otwarty. Inicjatorzy dla realizacji tego przedsięwzięcia zamierzają powołać Związek Komunalny Gmin.

Z poważaniem

Wojewoda  
Marek Trombski

# ABC ekologii

## PIERWIASTKI ŻYCIA BIOLOGICZNEGO

### czyli MAKROPIERWIASTKI i MIKROPIERWIASTKI i PIERWIASTKI ŚLADOWE

#### motto:

„Organizmy żywe - a więc i organizm człowieka to żywe tablice Mendelejewa, świadczące o związku człowieka z całym bogactwem natury”

1. **MAKROELEMENTY** - lub makropierwiastki lub biopierwiastki czy związki mineralne - są niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania organizmu. Stanowią 96% wagi ciała - występują w dużych ilościach a najważniejsze to te, które budują ciało a więc: O (tlen), C (węgiel), H (wodór), N (azot). Stanowią grupę związków niezbędnych, gdyż organizm człowieka nie potrafi ich syntetyzować. Dlatego powinny być dostarczone w ilościach odpowiednich w pożywieniu - pobieranym ze środowiska zewnętrznego. Właśnie chodzi o to, aby dla zachowania zdrowia spożywać je w postaci tzw. zdrowej żywności czyli żywności wolnej od zanieczyszczeń środowiskowych - (choćby metalami ciężkimi).

2. **MIKROELEMENTY** - stanowią 3,9% wagi ciała - występują już w mniejszych ilościach i najważniejsze z nich to np.: Ca (wapń), Mg (magnez), Fe (żelazo), K (potas), Na (Sód) i inne. Każdy z nich spełnia odpowiednią rolę i tak przykładowo:

a) **Fe (żelazo)** - to ważny składnik hemoglobiny krwi - jego niedobór to objawy w postaci: bledność twarzy, bóle głowy, zaburzenia przewodzenia pokarmowego (zapalenia, wzdęcia, mdłości), łysienie, rozdwojenie i łamanie paznokci, zajady w kącikach ust, niedokrwistość. (Źródła pokarmowe żelaza: nowalijki zielone, wiosenne) szpinak, pokrzywa, rzęzucha, natka zielonej pietruszki, kielki pszenicy, żółtka jaj, wątroba, rodzynki, śliwki itp. + nasiona dyni, słonecznika

b) **K (potas)** - bierze udział w regulacji serca oraz wpływa na kwasowość żołądka, wpływa na prawidłowy tonus - prężność mięśni i pobudza komórki nerwowe. Znajduje się w: rybach, mięsie, miodzie, soku z jabłka, winogron, marchwi, cebuli, pomidorach. Objawy niedoboru to:

### Osoby powyżej 80-tego roku życia,

które w miesiącu czerwcu obchodzą swoje urodziny:

1. Haratyk Maria	ur. 14.06.1914	zam. Istebna 14
2. Bestwina Elżbieta	24.06.1911	Istebna 112
3. Krężelok Jadwiga	02.06.1907	Istebna 173
4. Gorzółka Anna	11.06.1911	Istebna 323
5. Juroszek Anna	08.06.1910	Istebna 486
6. Michalek Adolf	12.06.1911	Istebna 625
7. Zgol Paweł	29.06.1911	Istebna 659
8. Grundzok Konstantyna	14.06.1906	Istebna 659
9. Kukuczka Ignacy	07.06.1914	Istebna 662
10. Heczko Paweł	08.06.1905	Jaworzynka 27
11. Bestwina Maria	21.06.1909	Jaworzynka 81
12. Zogata Elżbieta	21.06.1908	Jaworzynka 309
13. Dragon Jadwiga	18.06.1912	Jaworzynka 358
14. Bury Maria	28.06.1914	Jaworzynka 694
15. Juroszek Franciszek	22.06.1908	Koniaków 1
16. Haratyk Aniela	04.06.1913	Koniaków 103
17. Pogródka Janina	20.06.1910	Koniaków 307
18. Matuszyna Anna	17.06.1914	Koniaków 375
19. Legierski Franciszek	13.06.1914	Koniaków 261
20. Handl Marta	04.06.1910	Koniaków 439

**Wszystkim Szanownym Jubilatam serdeczne  
życzenia zdrowia i długich lat życia**

składają

Wójt Gminy, Rada Gminy i kier. USC

niewydolność krążenia, zanikanie mięśni

c) **Na (sód)** reguluje gospodarkę wodną organizmów - jego braku powoduje apatię, zły apetyt. Jest zawarty np.: w soli kuchennej (kamiennej), poziomkach, zielonych ogórkach, daktylach itp.

Nie sposób pisać o szczegółach w zakresie roli mikroelementów - to temat bardzo szeroki - jak i również o objawach chorobowych związanych z ich nadmiarem lub brakiem, na które organizm różnie i indywidualnie reaguje.

3. **PIERWIASTKI ŚLADOWE** - tak jak mówi sama nazwa występuje w ilościach śladowych lecz nie mniej ważne w łańcuchach troficznych (pokarmowych) istot żywych stanowią 0,19 wagi ciała. Pośród wielu z nich to: J (jod), F (fluor), Cu (miedź)

a) **J (jod)** jest niezbędny do prawidłowego funkcjonowania tarczycy (hormonotyroksyna). Jego brak może wywołać tzw. wole endemiczne. Mało jodu spotykamy w górskich wodach, dlatego powinniśmy spożywać - kupować sól jodowaną lub dojedować się urlopem nad morze - by pooddychać jodem morskim. Jod stanowi doskonałą odtrutkę na promieniowanie jądrowe (Czarnobyl) - dlatego był podawany obowiązkowo dzieciom i młodzieży. Dla ludzi mieszkających w zanieczyszczonym środowisku poleca się domową kurację oddychania jodem - poprzez oddychanie nim z talerzyka, na którym rozlewamy krople jodyny (na noc w sypialni). Warto dodać, że jodynę produkuje się z glonów morskich jak np. morskocyznu bałtyckiego. Dużo jodu zawierają też wątróbki rybne, grzyby, morska kapusta, czosnek. Nośmy też nieszlifowane morskie bursztyny.

b) **F (fluor)** - spośród wielu funkcji najważniejsza to działanie przeciw próchnicy zębów. Stąd obecnie jest tyle różnych past do zębów z tym pierwiastkiem śladowym. Fluor łatwo wiąże się z Mg a więc powoduje zubożenie organizmu w Mg (Fluor kontra magnez). należy podkreślić, że niedobory środków mineralnych - mogą lecz nie muszą - jedynymi przyczynami chorób człowieka) lub ich objawów. Również nadmiar ich w organizmie jest szkodliwy a zwłaszcza chodzi tutaj o tzw. problem „przepierwiastkowania” czyli kumulowania się (gromadzenia) w organizmie tych pierwiastków, które ujawnia człowiek poprzez rozwój cywilizacyjny - do całej biosfery, gleby, powietrza, wód) w swej produkcji odpadowej z pierwiastkami naturalnymi. Dlatego tak ważna jest ochrona środowiska tym bardziej, że kumulowanie się pierwiastków śmierci może sięgać nawet 25 lat (jak podawają ekolodzy) w glebie.

Z kolei - dziś już z całą powagą naukowcy, lekarze - na czele z polskim uczonym prof. Julianem Aleksandrowiczem z Krakowa stwierdzają, iż np. w Etiopatologii chorób nowotworowych występuje i bierze udział nadmierna ilość 5 pierwiastków śmierci (Ca, Pb, Ag, Bi, Al) przy jednoczesnym niedoborze głównie: Mg, Fe, Se. Tak więc stany chorobowe są następstwem dominacji (lub niedoboru) jednego lub kilku pierwiastków. Powodują one obniżenie ogólnej bariery immunologicznej (odpornościowej) zaś nade wszystko właściwie cereimogenne = rakotwórcze.

Dlatego też dbajmy o zdrową żywność i taką uprawiajmy.

„Macierzonka”

### **APEL!**

#### **Do wszystkich mieszkańców naszej gminy!**

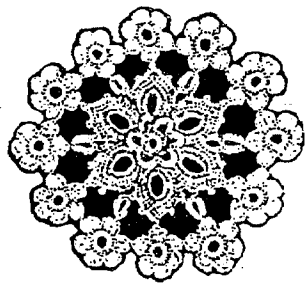
Kolejny raz na łamach naszej gazetki zwracam się z prośbą o zachowanie porządku i czystości na terenie całej gminy, w tym również w lasach, potokach, na nieużytkach.

Rozmieszczono 119 pojemników na segregowane śmieci, które nie są jednak wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem. Nadal do naszych lasów i potoków trafiają odpady, które nie tylko szpecą naszą piękną przyrodę, lecz mogą również być zagrożeniem dla zdrowia naszych mieszkańców.

W miesiącu marcu prowadzona była akcja zbiórki złomu. Zebrany złom zwieziono i uprzątnięto. Nadal jednak w wielu miejscach straszą sterty wyrzuconego złomu, zużytych naczyń kuchennych, wiader itp. W związku z powyższym **zarządzam ponownie zbiórkę złomu**, mającą na celu oczyszczenie lasów i potoków. Zebrany złom proszę składać przy drodze dojazdowej i do 10 lipca br. będzie wywieziony przez służby porządkowe.

**Szanujmy nasz piękny region i zapraszam do wielkiego sprzątnięcia!**

Wójt Gminy



# informator kulturalny



## Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

### Spotkanie na Wilczym u pani Zuzanny Gembołyś

25 maja br. w Istebnej na Wilczym Pani **Zuzanna Gembołyś** zorganizowała spotkanie z okazji 200-lecia parafii Istebna oraz Dnia Matki.

W spotkaniu udział wzięły byłe członkinie Zespołu Regionalnego „Istebna” - Pani **Anna Bury**, **Jadwiga Zabawska**, **Helena Bury**, **Maria Michalek**, **Maria Suszka**, **Pani Anna z domu Waliczek** oraz prowadząca spotkanie Pani **Teresa Waszut**. Swoją obecnością uświetnili spotkanie również sołtys wsi Istebna **Jerzy Michalek**, inż. arch. **Józef Wałach** wraz z żoną, instruktorka Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, mieszkańcy przysiółka Wilcze, dzieci Szkoły Podstawowej prowadzone przez Panią **Białas** oraz najbliższa rodzina - córka **Bernarda Łacek** z rodziną.

Członkinie byłego Zespołu Regionalnego zaprezentowały stare góralskie stroje, chustki na spuszcz, na różki, kożuszki, obrusy oraz piękne „bojtki”. Wykonanie śpiewów stało na najwyższym poziomie, śpiewano pieśni góralskie do archaicznych tekstów i melodii już dziś zapomnianych.

Po oficjalnym przywitaniu gości dzieci zaprezentowały wiersze i piosenki wszystkim matkom oraz wręczyły w prezencie bukietki polnych kwiatów.

Można było również zobaczyć stary eksponat - kołyskę dziecięcą rodziny Łacków z Istebnej. Pani **Teresa Waszut** pięknymi słowami wspominała dawny dom, snuła wspomnienia o matce. Zaprezentowany został też wiersz ks. E. Grima o życiu w gróniach, który udostępniła Helena Bury.

Całość uświetniły tańce dzieci z tutejszej Szkoły, które wykonały: debołka, czworoka, litery, masztolka i inne. Mali soliści tańczyli w rytm śpiewów własnych i wszystkich uczestników.

Zakończenie „gościny” u Pani Gembołyś podsumowała i podtrzymała wiodący temat 200-lecia parafii Istebna p. Anna Bury wierszem, który zamieszczamy.

*A. Bury*

## 200-LECIE PARAFII

Trudne to zadanie wypowiedzieć słowy  
co dziś na 200-set lecie parafii i kościoła  
ciśnie się do głowy.

Powiedział ktoś, naszym Śląskim Beskidem zachwycony,  
że ten zakątek istebniańskiej ziemi  
ze samego uśmiechu Stwórcy został utworzony.

Tu pierwsi osadnicy pasterze i drwale  
zbudowali kapliczkę  
ku swego Stwórcy chwale.

Kiedy z rąk Jezuitów przyjęli chrzest święty,  
jako fundament wiary  
od Chrystusa wzięty.

W miarę przyrostu ludności, ta kaplica mała  
rozbudowana dla potrzeb duchowych górali  
przepiękną świątynią się stała.

Za patrona obrano „Dobrego Pasterza”,  
który z zagubioną i odnalezioną owieczką  
na ramieniu wprost do nieba zmierza.

Obraz w Ołtarzu przez miejscowego artystę malarza-  
ś. p. Jana Wałacha - wykonany,  
do dziś zachwyca zwiedzające tę świątynię tłumy.

Sam artysta to był człowiek bardzo skromny, bogobojny,  
przez Stwórcę obdarzony talentem tak hojnym,  
że trudno komukolwiek dorównać w twórczości  
kolorystyce i pomysowości.

Nad ołtarzem, Królowa Jasnogórska Pani,  
u jej stóp biały orzeł z koroną,  
na znak, że górale od wieków Bogu i ojczyźnie  
byli zawsze wierni i oddani.

Kiedy podniesiesz oczy w górę na sklepienie  
odczytasz w malowidłach  
wyroki sądu nad ludzkim stworzeniem.

Na łukach sklepienia precudne anioły,  
w istebniańskich kabotkach  
głoszą Panu chwałę.

Na jednej z bocznych ścian piękny krzyż,  
rzadko spotykany, przez nieznanego artystę wykonany  
lecz przez miejscowego artystę ś. p. L. Konarzewskiego  
wieńcem misternej rzeźby winogron okolony,  
przez pokolenia górali gorliwie czczony  
i legendą cudów otoczony.

W samym tyle stoją dwa konfesjonały,  
w których się dusze wiernych,



z grzechów oczyszczali.

Ile chrztów nowonarodzonych dzieciom udzielono,  
ile serc kochających ślubem połączono,  
ilu ostatnią drogą przekroczyło tej świątyni progi  
by na cmentarzu znaleźć odpoczynek błogi.  
Tego nikt nie policzy, nikt objąć nie zdoła,  
ile łask i błogosławieństw spłynęło na wiernych  
przez 200 lat, z naszego kościoła.

Ile wspaniałych księży, co tu pracowali  
kroczyć drogą przykazań Bożych nauczali.  
Ilu ten Dobry Pasterz dzielnych młodzieńców z naszych gróń  
powołał na służbę dla siebie,  
którzy pełni wyrzeczeń poszli na cały świat,  
Żeby i z krajów pogańskich zabłąkane owieczki  
znalazły się w niebie.

Ile dziewcząt góralskich za murami klasztorów  
zobowiązanych ślubami czystości  
Nieustannie modły o zbawienie świata  
do Boga zanosi.

Ile szlachetnych matek pełnych poświęcenia  
przyjmujących potomstwo bez ograniczenia  
Wiernych słowom przysięgi u stopni ołtarza  
strzec poczętego życia, którym Bóg obdarza.

Ile odważnych ojców co na swoje barki  
przyjęło ciężar utrzymania  
licznej dziecięcej gromadki, bez wszelkich  
własnych wygod  
i bez narzekania, bez luksusowego samochodu,  
pełnych poświęcenia.

My wszyscy dobrze wiemy, że właśnie z licznych rodzin  
najwięcej sławnych ludzi w świecie się wywodzi.

Ilu zacnych nauczycieli, którzy wszystko z siebie dali  
którzy drogę oświaty młodym torowali.  
By ją mieli w swym życiu wygodniejszą, łatwą  
I ciągle napominali, żeby pomimo zdobytej  
wiedzy nigdy nie pogardzili skromną  
rodzinną chatką.

Dla tych wszystkich ludzi nie było żadnych przeszkód,  
ani zniechęcenia, by brnąć przez zasypany śniegu,  
wczesnym grudniowym rankiem do kościoła.  
Na raty, przed Świątami Bożego Narodzenia.  
Ani szaruga jesienna im nie przeszkadzała,  
na różaniec w październiku  
z najdalszych zakątków spieszyła wioska cała.

Jakże dobrze pojęta była pieśń  
„Po górach dolinach rozlega się dzwon”  
anielskie witanie ludziom głosi on”

Bo również ze wszystkich stron

śpieszyły dzieci, młodzież i starzy,  
żeby na nabożeństwie majowym  
oddać hołd Królowej Nieba i Ziemi, Naszej Pani

Ilu wreszcie tych wszystkich  
co swoje życie w ofierze oddali  
byśmy na tej ojczystej ziemi wolnymi zostali.

Niechaj więc pamięć o nich zawsze żywą pozostanie,  
pamięć o dziejach przodków, ich wielkich zasługach.  
Wszak to im zawdzięczamy,  
żeśmy w czasach nawałnic nie utracili ducha.

Jedną z tych zacnych i wspaniałych ludzi,  
która przez całe życie niezłomnie się trudzi,  
by nie zginął folklor i stare zwyczaje,  
by góral był góralem prawym, wiernym Bogu,  
by nie przynosił wstydu ojcowskiemu progu.

To nie trudno odgadnąć, kto taki przykład daje,  
dla której wdzięczność wychowanków  
sięga aż w obce kraje

To nasza Zuzka z Wilczego, popularnie zwana  
Pani profesorowa Gembolyskowa,  
wszystkim dobrze znana.

Niechaj jej Bóg nagrodzi i wiekiem zapłaci,  
a za Jej przykładem w naszych sercach  
i sercach przyszłych pokoleń,  
taki ogień umiłowania ojców spuścizny  
rozpalić raczy.

By zawsze na tych groniach  
radośnie, wesoło rozbrzmiewał śpiew góralski  
wszędzie - naokoło.

A kiedy się odezwie dzwon, z wieży kościoła,  
zwiastując, że to na Anioł Pański pora,  
wtedy niechaj każdy na chwilę skupienia  
przerwie swoją pracę,  
jak to czynili starzy Istebniacy.

I sercem do stóp Królowej Świata wzlata  
a Ona za nimi się wstawi i przebłogosławi  
widząc, że góral pracuje uczciwie  
w każdym widzi brata.  
A swoją ciężką pracę nie zlorzeczając  
modlitwą przeplata.

Za tak wspaniale przygotowane spotkanie okolicznościowe na  
przysiółku Wilczym - za chwile wzruszenia, refleksje w powiewie  
melodii przeszłości i góralskiej tradycji składamy wyrazy podzię-  
kowania i słowa uznania za serce i poświęcenie Pani Zuzce Gem-  
bołyś, której zasługi w pielęgnowaniu tożsamości góralskiej są  
ogromne. Życzymy tak Zacnej Osobie jeszcze długich lat życia i  
dalszej twórczej pasji na polu krzewienia kultury beskidzkiej.

instr. GOK

Elżbieta Legierska

**KOMUNIKAT**

z III Ogólnopolskiego Sejmiku Wydawców Prasy Lokalnej  
Tarnów - Czchów

**Patronat**

Wojewoda Tarnowski, Uniwersytet Jagielloński

**Organizator:**

Wojewódzki Ośrodek Kultury w Tarnowie  
Stowarzyszenie Prasy Lokalnej - Regionalny Ośrodek Prasy Lokalnej  
Polski Południowej zs w Tarnowie  
Kuratorium Oświaty w Tarnowie  
Wójt Gminy Czchów  
Gminny Ośrodek Kultury w Czchowie

**Temat:**

**Rola prasy lokalnej w transformacji ustrojowej państwa.**

**Cel Sejmiku:**

\* Wymiana doświadczeń i poglądów dotyczących określenia roli prasy lokalnej w transformacji ustrojowej państwa, a także jej funkcji integracyjnych i kulturotwórczych.

\* Prezentacja doświadczeń w zakresie wydawania prasy szkolnej i jej funkcji edukacyjnych.

**W trakcie Sejmiku referaty wygłosili:**

1. Rola prasy lokalnej w transformacji ustrojowej państwa - dr Zbigniew Bajka UJ.
2. Integracja i kulturotwórcze funkcje prasy lokalnej - mgr H. Cyganik, red, naczelny „TARNIN”
3. Zadania i możliwości instytucji kultury w organizacji komunikacji społecznej w środowiskach lokalnych i regionie - mgr S. Lis

W dyskusji panelowej nt. „Wydawnictwa szkolne: doświadczenia funkcyjne integracyjne ich wpływ na komunikację w środowiskach szkolnych” udział wzięli: Anna Krakowska - IV LO Tarnów, Maria Baczyńska-Zurek - ZST Tarnów, Małgorzata Liberda - ZSZ Kłobuck, Henryk Odrozdek - Gimnazjum Wadowickie - Wadowice, Henryk Cyganik - Szkoła Podstawowa Nr 149 Kraków.

Informację o działalności Regionalnego Ośrodka Prasy Lokalnej Polski Południowej z siedzibą w Tarnowie przedstawił - Zdzisław Sroka, prezes ROPL.

W sejmiku wzięło udział 115 redaktorów i wydawców reprezentujących redakcje lokalne i szkolne.

Uczestnicy Sejmiku pracowali w trzech zespołach problemowych.

**Zespół I ds prasy lokalnej**

przewodniczący: Zdzisław Sroka  
sekretarz: Małgorzata Sajdak

Zarząd Regionalnego Ośrodka Prasy Lokalnej zs w Tarnowie podjął intensywne działania organizacyjno-prawne dotyczące przekształcenia się z ośrodka regionalnego w Polskie Stowarzyszenie Prasy Lokalnej zs w Tarnowie, które zrzeszać będzie redakcje pism lokalnych z Polski a także redakcje pism polonijnych. Wybrano czteroosobowy Zarząd tymczasowy Stowarzyszenia, które został zobligowany do przygotowania Walnego Zjazdu w trakcie II Światowego Forum Prasy Polonijnej - Tarnów 94.

Omówiono proponowaną strukturę organizacyjno-programową PSPL. Zwrócono również uwagę na konieczność tworzenia lobby dziennikarskiego poprzez aktywny udział w kampanii wyborczej do samorządów.

**Zespół II ds prasy szkolnej**

przewodniczący: Olgierd Jędrzejczyk  
sekretarz: Ilona Stanaszek

Zajęcia metodyczno-warsztatowe z redaktorami pism szkolnych dotyczyły zagadnień: informacja prasowa, radiowa, telewizyjna, od analizy formalnej do analizy znaczeniowej, publicystyka - artykuł, felieton, wywiad, reportaże, esej.

**Zespół III ds wydawnictw instrukcji kultury o charakterze ponadlokalnym**

przewodniczący: Henryk Cyganik  
sekretarz: Barbara Malicka

Dyskutowano nad trudnościami w wydawaniu i kolportowaniu pism, rozważano możliwości rozszerzenia ich formuły o zagadnienia społeczno-kulturalne.

W trakcie Sejmiku wymieniono ponadto poglądy, doświadczenia dotyczące zakresu programowego, źródeł finansowania zasięgu i skuteczności oddziaływania pism zarówno lokalnych jak i szkolnych.

W oparciu o dyskusje prowadzone w zespołach sformułowane zostały na sesji plenarnej następujące wnioski:

1. utworzyć Polskie Stowarzyszenie Prasy Lokalnej z siedzibą w Tarnowie zrzeszające redakcje polskich gazet lokalnych i gazet polonijnych
2. zorganizować Walny Zjazd Stowarzyszenia podczas II światowego Forum Prasy Polonijnej - Tarnów 94
3. Przekształcić delegatury rejonowe Regionalnego Ośrodka Prasy Lokalnej w regionalne ośrodki, które funkcjonować będą w ramach Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej zs w Tarnowie
4. objąć opieką merytoryczną redakcje gazet szkolnych
5. spowodować by odpisy podatkowe na kulturę były usankcjonowane przez odpowiednie przepisy finansowe państwa korzystne dla kultury
6. tworzyć - na bazie porozumień instytucji kultury - pisma makroregionalne, społeczno-kulturalne obejmujące swym zasięgiem kilku województw
7. doskonalić formy mecenatu państwa nad amatorską twórczością artystyczną realizowanego przez Ministerstwo Kultury i Sztuki i państwowe instytucje kultury. Warto rozważać możliwości utworzenia Funduszu Kultury za pośrednictwem którego można by było dofinansować najbardziej wartościowe przedsięwzięcie kulturalne.

Uczestnicy Sejmiku podziękowali organizatorom, a szczególnie Wojewódzkiemu Ośrodkowi Kultury i wójtowi gminy Czchów, za wysoką poziom merytoryczny i sprawną organizację Sejmiku.

*W Sejmiku brała udział K. Rucka, red. gazety „Nasza Trójwiś”.*

**Wyniki konkursu plastycznego „My i nasz region”**

W piątek 20 maja 1994r. komisja międzynarodowa w składzie: p. Jarmila Koulowa - metodyk powiatowy do wychowania plastycznego z Trzyńca, rzeźbiarz Akademii Szkoły Artystycznej w Trzyńcu p. Stefan Mikula, Irena Ostruszkowa - nauczycielka szkoły artystycznej w Jabłonkowie, Elżbieta Legierska - instruktor GOK w Istebnej oceniła prace z ośmiu szkół podstawowych i czterech przedszkoli nadesłane na międzynarodowy konkurs „My i nasz region”.

Prace nadesłały: polska i czeska szkoła oraz przedszkola z Piosku (Czechy), szkoła z Hyczawy (Słowacja) i przedszkola oraz szkoły: SP nr 1 Koniaków, SP nr 1 Istebna, SP nr 2 Jaworzynka-Zapasiaki.

Wszystkich prac było 460.

Prace konkursowe nadesłane przez uczniów naszych szkół nie otrzymały honorowych miejsc, co świadczy o średnim poziomie wychowania plastycznego.

Cztery prace uzyskały wyróżnienia: Jadwiga Łabaj z SP nr 2 Jaworzynka-Zapasiaki, Agata Stebel z SP nr 2 Jaworzynka-Zapasiaki, które osobiście uczestniczyły w uroczystym otwarciu wystawy w Piosku, Izabela Kamola z SP nr 2 Jaworzynka-Zapasiaki i Magdalena Kukuczka z SP nr 1 Istebna. Gratulujemy wyróżnień i życzymy dalszych sukcesów.

Szkoły: SP nr 1 Koniaków, SP nr 1 Istebna i SP nr 2 Jaworzynka-Zapasiaki uzyskały symboliczną nagrodę uczestnictwa w tej znaczącej wystawie. Do zwiedzenia wystawy, którą zaprezentujemy w budynku Zasadniczej Szkoły Zawodowej w Istebnej zapraszamy w miesiącu wrześniu br. Obecnie wystawa gości w Piosku, następnie prace pokazane zostaną w Bukowcu, Trzyńcu, Hyczawie, a potem w Istebnej.

*E. Legierska*

„Nasza Trójwiś” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej

Adres: 43-470 ISTEBA 1000, tel. 87

Redaguje Zespół w składzie:

Krystyna Rucka, Elżbieta Legierska, Anna Polok

Fotokład i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Mennicza 10,

tel. 225-43, fax 246-43

**Czasopismo zrzeszone**

**w Regionalnym Ośrodku Prasy Lokalnej Polski Południowej**

# BILANS DZIAŁALNOŚCI I DOKONAŃ PIERWSZEJ KADENCJI samorządu terytorialnego gminy Istebna w latach 1990-1994

## I. DANE OGÓLNE O GMINIE:

Gmina Istebna należy do:

- Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej
- Związku Komunalnego d/s Ekologii w Żywcu w zakresie gazyfikacji
- Stowarzyszenia Gmin Słowacko-Polskich Regionu Beskidzkiego

Powierzchnia gminy	84,24 km <sup>2</sup>
Ludność: stan na 31.12.93 r.	10.668
w tym: Istebna	4.504
Jaworzynka	2.830
Koniaków	3.334

## II. RADA GMINY W ISTEBNIEJ

27.05.1990 r. odbyły się wybory radnych, którzy reprezentowali społeczeństwo w latach 1990-1994. Były to pierwsze demokratyczne wybory do samorządów terytorialnych w okresie powojennym.

W skład rady wybrano 22 radnych spośród 66 zgłoszonych kandydatów.

Mandat radnego uzyskały, następujące osoby:

1. Fiedor Jan	Koniaków 477
2. Gwizdoń Roman	Koniaków 547
3. Jałowiczor Franciszek	Jaworzynka 487
4. Juroszek Franciszek	Istebna 930
5. Juroszek Michał	Istebna 995
6. Juroszek Stanisław	Jaworzynka 588
7. Juroszek Tadeusz	Jaworzynka 346
8. Kajzar Józef	Jaworzynka 380
9. Kohut Edward	Istebna 1011
10. Legierski Franciszek	Koniaków 649
11. Marekwica Antoni	Koniaków 459
12. Matuszny Jan	Koniaków 130
13. Michałek Jerzy	Istebna 750
14. Michałek Zdzisław	Jaworzynka 558
15. Rabin Danuta	Istebna 820
16. Samowędziuk Stanisław	Istebna 685
17. Stańko Teresa	Koniaków 540
18. Stebel Franciszek	Istebna 991
19. Suszka Jan	Istebna 38
20. Świdzki Stanisław	Istebna 208
21. Turek Jerzy	Istebna 796
22. Witos Tadeusz	Jaworzynka 285

Na pierwszej sesji dokonano wyboru Przewodniczącego Rady, którym został radny Stanisław Juroszek, na zastępców wybrano radnych Jerzego Michałka i Franciszka Juroszka.

Na kolejnej sesji dokonano wyboru Wójta Gminy oraz członków Zarządu.

Powołano trzy Komisje stałe:

- Komisję Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki
- Komisję Rozwoju Gospodarczego, Rolnictwa, Leśnictwa i Ochrony Środowiska
- Komisję Ochrony Zdrowia, Opieki Społecznej i Porządku Publicznego.

W dniu 27 maja 1994 r. upłynęła kadencja działalności Rady.

Kończąc kadencję Rada Gminy w Istebnej zobowiązana jest przed wyborami podsumować działalność, a także przedstawić bilans dokonań i wnioski dla tych, którzy zostaną wybrani 19 czerwca br.

Rada Gminy odbyła 43 sesje na których podjęła 173 uchwał (uchwały publikowano w gazecie lokalnej „Nasza Trójwieś”).

Najczęstszym tematem posiedzeń sesji było:

Uchwalenie budżetu, dokonywanie zmian w budżecie, analiza wykonywania dochodów i wydatków oraz przyjmowanie corocznych sprawozdań z działalności finansowej gminy i udzielanie absolutorium Zarządowi Gminy.

Ponadto rozpatrywano na sesjach sprawy z zakresu:

- Bezpieczeństwa i porządku publicznego w gminie,
- Działalności służby zdrowia

- Gospodarki w lasach państwowych i prywatnych
- Działalności kulturalno-oświatowej
- Organizacji wychowania przedszkolnego
- Kultury fizycznej i sportu
- Poprawy łączności telefonicznej
- Organizacji i funkcjonowania Straży Granicznej
- Opracowania planu zagospodarowania przestrzennego gminy
- Ochrony Środowiska
- Utrzymania dróg krajowych i wojewódzkich
- Zaopatrzenia ludności w wodę.

## III. ZARZĄD GMINY

Zarząd Gminy Istebna został wybrany przez Radę Gminy w dniu 15 czerwca 1990 roku w składzie: Jan Matuszny, Michał Juroszek, Franciszek Jałowiczor. Z mocy ustawy przewodniczącym Zarządu została Wójt Gminy Danuta Rabin.

W trakcie trwania kadencji nie nastąpiły zmiany w składzie Zarządu. Zarząd Gminy jest organem wykonawczym i realizuje wszystkie uchwały podejmowane przez Radę Gminy. Realizuje również zadania zlecone z zakresu administracji rządowej wynikające z ustawy lub porozumień. W okresie od 1990 r. do maja br. Zarząd Gminy odbył 73 posiedzenia podejmując 119 uchwał oraz rozpatrzył 750 innych spraw.

## IV. URZĄD GMINY

Zarząd Gminy wykonuje swoje zadania przy pomocy Urzędu Gminy. Organizację i zasady funkcjonowania Urzędu określa regulamin organizacyjny uchwalony przez Radę Gminy.

Kierownikiem Urzędu jest Wójt Danuta Rabin.

Sekretarzem Gminy jest Teresa Łaszewska,  
a Skarbnikiem Gminy jest Wanda Marszałek.

W skład urzędu wchodzi trzy referaty:

1. referat Społeczno-Administracyjny kierowany przez Annę Kukuczka, pełniącą równocześnie funkcję Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego.
2. Referat Finansowy - kierowany przez Wandę Marszałek pełniącą równocześnie funkcję Skarbnika Gminy,
3. referat Gospodarczy i Rolnictwa kierowany przez Michała Kobielsza.

Stan zatrudnienia na dzień

31.12.1990 r. wynosił	26	etatów administracyjnych
31.12.1991 r. wynosił	18	łącznie z zadaniami zleconymi
31.12.1992 r. wynosił	17	i powierzonymi
31.12.1993 r. wynosił	19	

W okresie sprawozdawczym wydano ogółem 17.742 decyzji indywidualnych

w tym zadania własne	16.594
zadania zlecone	2.148

## V. DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA GMINY W LATACH 1990-1993

Wypełnienie zadań samorządu terytorialnego zależne jest m. in. od środków finansowych.

Dochody gminy dzielą się na:

- a) dochody własne - z podatków i opłat wiejskich oraz części podatków stanowiących dochody budżetu państwa,
- b) dotacje budżetu państwa składające się z:
  - subwencji ogólnej,
  - dotacji celowych na zadania własne (budowa oczyszczalni i wodociągów gminnych - z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, a także dotacji Wojewody),
  - dotacji celowych na zadania zlecone o powierzone.

W związku z ciągłymi zmianami w funkcjonowaniu administracji oraz systemie opodatkowania w ostatnich latach, trudno jest porównywać wielkości poszczególnych źródeł dochodu.

Rok	Dochody w tys. zł		Wydatki w tys. zł	
	Plan	Wykonanie	Plan	Wykonanie
1990	5.616.996	6.110.202	5.616.996	5.427.589
1991	9.095.529	9.076.434	9.095.529	8.475.647
1992	13.902.186	14.449.152	13.902.186	13.900.653
1993	17.300.000	17.638.169	17.848.500	17.820.565
1994	16.304.000	—	16.670.000	—

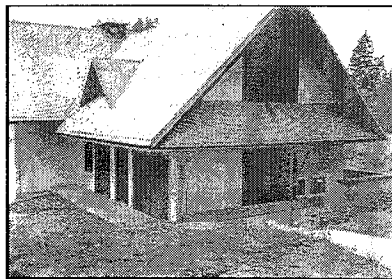
Jak wynika z przedstawionej tabeli w latach 1993 i 1994 plan wydatków jest większy od planu dochodów. Deficyt ten pokrywany jest z nadwyżki budżetowej z lat poprzednich.

## VI. ZADANIA INWESTYCYJNE, REMONTY DRÓG, OCHRONA P/POZ. I UTRZYMANIE PORZĄDKU I CZYSTOŚCI W GMINIE, TELEKOMUNIKACJA.

Z głównych zadań inwestycyjnych realizowanych przez Radę Gminy i Urząd Gminy należy wymienić:

1. Dokończenie budowy 2 przekładników telewizyjnych na Ochodzitej w Koniakowie i Złotym Groniu w Istebnej i uruchomienie odbioru 1 i 2 programu TVP. Głównym inicjatorem tego zadania był przew. Społ. Kom. mgr Lech Kośmider.
2. Wykonanie około 18 km sieci wodociągowej „Bukowina” i podłączenie do niej 240 budynków. Łączna wartość robót wyniosła 4,5 mld zł.
3. Rozbudowa wodociągu „Michałki” w Istebnej w oparciu o zasoby potoku „Prądowniec”. Zadanie obejmowało:
  - budowę ujęcia,
  - budowę zbiorników 2 x 100-m<sup>3</sup>,
  - stację uzdatniania wody,
  - 5,3 km sieci głównej,
  - podłączenie dodatkowo 37 użytkowników.Dotychczasowe poniesione koszty 4,6 mld zł.

4. Budowa i uruchomienie oczyszczalni ścieków „Gliniane”, w tym:
  - budynek oczyszczalni o kubaturze 1673 m<sup>3</sup> wraz z wyposażeniem,
  - poletka osadowe,
  - punkt zlewny, V-48 m<sup>3</sup>
  - kolektor o długości 3,7 km,
  - podłączono 72 budynki.



Budynek oczyszczalni „Gliniane”

Wartość wykonanych robót 6.397 mld zł. Oczyszczalnię uruchomiono w grudniu 1993 r.

5. Budowę oczyszczalni ścieków „Pustki” w Koniakowie, w tym:
  - budynek oczyszczalni (zaawansowanie 98%),
  - zbiornik uśredniający (50%),
  - montaż elementów BOS 100 (zaawansowanie 90%),
  - kolektor z rur PCV Ø200 - 1,5 km.



Budynek oczyszczalni „Pustki” - Koniaków

Zadanie to jest w trakcie realizacji, a rozruch nastąpi w sierpniu br. Aktualnie poniesione nakłady 3,2 mld zł.

6. Dla poprawy zaopatrzenia w wodę odbiorców korzystających z wodociągu „Zaolzie” doprowadzono wodę ze źródła „Pietroszonka”. Łączna wartość robót około 200 mld zł.

7. Czynione są również starania o budowę wodociągu dla wsi Jaworzynka na potoku „Krzężelka”. Dokonano pomiarów wydajności wody i opracowywana jest koncepcja budowy przyszłego wodociągu.

8. Opracowywana jest koncepcja budowy oczyszczalni dla wsi Jaworzynka.

9. Wykonano budynek na przejściu granicznym Istebna-Jasnowice, co pozwoliło na przywrócenie na razie małego ruchu granicznego z Czechami.

Zadanie to powierzone zostało do wykonania Wójtowi Gminy przez Wojewodę Bielskiego. Nadal czynione są starania o przejście paszportowe.

10. Dokończono budowę górnej kondygnacji budynku handlowego w Jaworzynce, w którym pomieszczenia przeznaczono na bibliotekę, pocztę i biuro sołtysa.

11. W zakresie telefonizacji doprowadzono sieć telefoniczną do Jaworzynki - Zapasiek i na Czerchłę oraz Istebnej Andziołówki, Tokarzonki i Olecki. Oprócz tego dla poprawy łączności w najbardziej odległych przysiółkach zamontowano 12 szt. urządzeń nadawczo-odbiorczych CB-radio. Najważniejszą rolę przy pełnieniu zadań wykonały społeczne Komitety d/s Telefonizacji.

12. W zakresie remontów dróg.

W okresie objętym informacją utwardzono 56 km dróg. Nawierzchnia wykonywana była głównie z grysów spojonych smołą oraz płyt betonowych.

Łączna wartość nakładów na remont dróg wynosi 7,5 mld zł.

Oprócz tego wyremontowano 5 mostów gminnych, z tego 3 całkowicie odbudowano. Koszty remontu mostów wynoszą łącznie około 300 mln zł.

Uzyskane efekty przy stosunkowo niskich nakładach zawdzięczyć można społeczeństwu, które angażowało się przy realizacji poszczególnych zadań. Należy tu również podkreślić ogromne zasługi radnych, którzy potrafili zmobilizować wyborców.

13. W zakresie ochrony przeciwpożarowej.

Prowadzone były modernizacje strażnic OSP Koniaków-Kosarzyska, Istebna-Zaolzie, Jaworzynka-Zapasideki. Zakupiono nowy samochód bojowy dla OSP Jaworzynka Centrum. Dotowano również remonty obiektów straży, zakup paliwa i opału. Łączna wartość poniesionych nakładów wyniosła ponad 1 mld zł.

Szczególne podziękowanie należy złożyć wszystkim członkom OSP za ich bezinteresowne zaangażowanie w służbie na rzecz swoich środowisk.

14. W zakresie utrzymania czystości i porządku.

Dla systematycznego utrzymania i poprawy czystości zakupiono 119 pojemników na segregowanie śmieci. Sprawy wywozu zlecono Przedsiębiorstwu TROS-EKO w Ustroniu, które co dwa tygodnie opróżnia kontenery rozstawione w większych skupiskach zabudowy gminy.

Dodatkowo 27 pojemników zakupiły jednostki prowadzące działalność gospodarczą i szkoły za pośrednictwem Urzędu Gminy.

Co roku prowadzona była akcja porządkowania lasów i potoków. Zbieraniem złomu i szkła zajmowała się m. in. młodzież szkolna oraz pracownicy interwencyjni.

15. Ważnym osiągnięciem było wymuszenie na Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej w Gliwicach, prac przy regulacji rzeki Olzy (górny odcinek) oraz Czadeczki. W kosztach partycypowało również Nadleśnictwo i częściowo samorząd.

16. Powołana przez radę gminy Komisja Inwentaryzacyjna dokonała spisu majątku należnego gminie. W skład niego wchodzi 121 działek o łącznej powierzchni 35,8 ha wraz z budynkami i budowlami.

W trakcie prac komunalizacyjnych ujawniono duże zaległości w uregulowaniu spraw własnościowych i w związku z tym Komisja nie była w stanie zakończyć inwentaryzacji mienia gminy w tej kadencji.

## VII. URZĄD STANU CYWILNEGO W ISTEBNIEJ

W latach 1990-1994 sporządzono:

308 aktów urodzenia  
330 aktów małżeństwa  
316 aktów zgonu

Wydano 1779 dowodów osobistych i tymczasowych dowodów osobistych.

W związku z otrzymaniem koncesji na prowadzenie działalności gospodarczej „usługi w sprawach paszportowych” od stycznia 1993 r. przyjęto 632 wnioski o wydanie paszportu.

Po otwarciu w dniu 10 listopada 1993 r. przejścia granicznego Jasnowice-Bukowiec istnieje możliwość składowania wniosków o wydanie przepustki stałej i jednorazowej. Od listopada 93 r. do maja 1994 r. przyjęto 1.098 wniosków.

Urząd Stanu Cywilnego organizuje odwiedzin u najstarszych mieszkańców gminy z okazji urodzin oraz z okazji jubileuszy małżeńskich.

Urząd Stanu Cywilnego ma stałą rubrykę w gazecie lokalnej „Nasza Trójwieś” pt. „Z kalendarza USC”.

## VIII. BUDOWNICTWO I GEODEZJA

Od 1990 roku do końca 1991 r. sprawy w zakresie budownictwa i geodezji prowadził Urząd Rejonowy w Cieszynie. Od 1 stycznia 1992 r. na zasadzie powierzenia Gmina przejęła zadania w tym zakresie.

W latach 1992-1994 wydano:

decyzji na budowę	1992	1993	1994 do 4.06		
- budownictwo mieszk.	42	65	23		
- budownictwo inw. i pozost.	14	10	4		
b) decyzji na rozbiórkę budynków starych - zniszczonych, zwalonych	1992	1993	1994		
	4	4	2		
c) wskazań lokalizacyjnych dla inwestycji handlowych, usługowych	1990	1991	1992	1993	1994
	3	4	5	5	7
d) decyzji lokalizacyjnych dla inwestycji handlowych, usługowych	1990	1991	1992	1993	1994
	2	5	5	5	2
e) zaświadczeń o zgodności z planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego de celów geodezyjnych i notarialnych	1990	1991	1992	1993	1994
	70	94	146	152	71
f) przyjęto wnioski do zmiany planu ogólnego przestrzennego zagospodarowania gminy			1993	1994	
			1260	160	

W zakresie geodezji w latach 1992-94 do ewidencji gruntów wprowadzono 700 zmian. Zmiany te dotyczyły podziałów gospodarstw rolnych, sprzedaży działek i darowizn. Z ewidencji gruntów wydano 550 dokumentów, takich jak wykazy zmian gruntowych, opisy nieruchomości i mapki ewidencyjne.

## IX. HANDEL I USŁUGI

W ewidencji działalności gospodarczej Wójta Gminy obecnie wpisanych jest 693 podmiotów gospodarczych.

Z ważniejszych to:

Zakład Przetwórstwa Mięsnego, Zakład Wytwarzania Artykułów z Tworzyw Sztucznych „Plastomer”, Rozlewnia Wód Gazowanych.

Ponadto istnieje wiele innych zakładów o różnym profilu jak: stolarstwo - 75, murarstwo - 56, transport ciężarowy - 39 usługi leśne - 33, mechanika pojazdowa - 10, dziewiarstwo maszynowe - 1, usługi RTV - 2, wynajem pokoi - 16 i inne.

Działalność handlową w sklepach prowadzi - 50 podmiotów, handel obwoźny - 30.

Działalność gastronomiczną - 7 restauracji, 22 - bary, kawiarnie.

## X. DOTACJE Z BUDŻETU NA UTRZYMANIE PRZEDSZKOLI I ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W LATACH 1991-1994

1991	- 728.000.000	(tylko Przedszkola)
1992	- 1.243.643.000	(w tym 867.943.000 Przedszkola 375.700.000 Oddziały Przedszkolne)
1993	- 1.408.500.000	(w tym: 912.000.000 Przedszkola 496.500.000 Oddziały Przedszkolne)
1994	- 1.380.000.000	(w tym: 600.000.000 Przedszkola 780.000.000 Oddziały Przedszkolne)

Zatrudnienie w Przedszkolach i Oddziałach Przedszkolnych (Klasach „0”) w latach 1991-1994

Rok szk.	Razem osób	W tym			
		nauczyciele		obsługa	
		osoby	etaty	osoby	etaty
1991/92	45	23	22	22	
1992/93	41	22	21/04	19	18 i 1/2
1993/94	31	21	14 i 1/4	10	6 i 3/4

Szkoły:

W ramach posiadanych możliwości udzielono corocznie pomocy finansowej na bieżące remonty szkół i placówek oświatowych.

1991 r. - 50 mln zł

1992 r. - 185 mln zł

1993 r. - 308 mln zł

1994 r. - plan - 450 mln.

Ponadto gmina ponosi w całości koszty związane z dowożeniem dzieci do szkoły.

Na działalność sportową w szkołach i klubach sportowych wydatki kształtują się następująco:

1991 r. - 15 mln

1992 r. - 30 mln

1993 r. - 103 mln

1994 r. - 200 mln w tym 100 mln na remont boiska pod skocznią

## XI. GOK I BIBLIOTEKI

GOK w Istebnej pełni funkcję koordynatora wszystkich poczynań w zakresie kultury na terenie gminy. Od 1 kwietnia 1992 r. zatrudniono na 3/4 etatu młodszego instruktora zaś od 1 stycznia 1994 r. pracuje w pełnym wymiarze czasu pracy.

GOK organizuje uroczyste obchody świąt państwowych, jak np. 3 Maja, 11 listopada i uroczystości gminnych, jak dożynki gminne, Bieg Narciarski o Istebniański Bruclik itp.

Współpracował z Ogniskiem Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie i szkołami podstawowymi organizując konkursy plastyczne, np. „Moja wieś”, „Mój najciekawszy zakątek”, „Obraz wsi w najbliższej przyszłości”, „Nasz region” itp., konkursy poezji dziecięcej, np. „U nas zimą” i pieśni ludowej pt. „Bojtki znad gróni”.

Odrębną działalnością GOK-u jest organizowanie wystaw twórczości ludowej i konkursów twórczości ludowej przede wszystkim z okazji kolejnych Tygodni Kultury Beskidzkiej w Wiśle.

GOK jest współorganizatorem spotkań twórców ludowych, organizatorem kursów tańca towarzyskiego i dyskotekowego, i „kursów czepienio”. Wiele pracy instruktor GOK włożyła w przygotowanie sesji etnograficzno-historycznej poświęconej 200-leciu Kościoła Dobrego Pasterza w Istebnej, która odbyła się w lutym br.

Gmina Istebna jako członek Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej, wzięła udział w ogólnopolskim Konkursie „Małe Ojczyzny - tradycja dla przyszłości”. Celem konkursu było pogłębienie znajomości i wartości kulturowych naszego regionu.

Spośród 114 projektów wybrano 15 najlepszych, w tym projekt cieszyński, w którym był reprezentowany nasz region.

W lutym i październiku 1993 r. gmina nasza uczestniczyła w Wystawie Gospodarczej Miast Polskich w Poznaniu, gdzie przedstawiono oferty turystyczne, gospodarcze, zdjęcia i folder o naszej gminie.

W 1994 r. gmina nasza, w tym GOK dwukrotnie zaznaczyła swoją obecność na Międzynarodowych Targach Turystycznych w Hamburgu „Reisem 94” i „Beskidy 94” w Bielsku-Białej.

Przygotowano i zebrano ankiety ofert domów wczasowych, kwater prywatnych, pensjonatów celem promocji naszego regionu.

W ramach działalności GOK od września 1992 r. wydawana jest gazetka lokalna „Nasza Trójwieś”. Jest to przede wszystkim informator Rady i Urzędu Gminy, ale każdorazowo zawiera również „Informator GOK”. Każdy numer zawiera także relacje z życia społecznego gminy, informacje dla rolników, propagowana jest ekologia.

Od kwietnia 1994 r. ukazuje się dodatek dla dzieci pt. „Tęcza”.

Dla potrzeb GOK zakupiono kamerę, dzięki której filmowane są

najważniejsze wydarzenia społeczno-kulturalne i gospodarcze naszej gminy. Z kamerą przeprowadzane są także wywiady z ciekawymi ludźmi naszej trójwsi.

Należy także wspomnieć o współpracy przygranicznej z Czechami i Słowacją. 30.08.1992 r. Wójt Gminy przy współpracy GOK zorganizował udział w otwarciu polskiej szkoły w Bukowcu w Czechach. Co roku uczestniczą nasze zespoły regionalne w „Święcie Gorola” w Jabłonkowie w Czechach, a w maju br. zorganizowano międzynarodowy konkurs plastyczny dla dzieci „Nasz region”.

W gminie Istebna działają 3 biblioteki.

Gminna Biblioteka Publiczna w Istebnej oraz 2 filie w Jaworzynce i Koniakowie. Biblioteka w Istebnej pracuje w pełnym wymiarze godzinowym, natomiast w Koniakowie i Jaworzynce Filie pracują w 1/2 etatowym wymiarze.

Podstawową działalność Bibliotek przedstawia poniższa tabela:

### Podstawowa działalność bibliotek w 1990-1993 r.

	GBP Istebna				GBP Filia w Koniakowie				GBP Filia w Jaworzynce			
	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993	1990	1991	1992	1993
Liczba czytelników	338	320	393	403	225	202	271	281	190	271	260	266
Liczba czytelników na 100 mieszkańców	7,5	7,1	8,7	8,9	7,9	7,1	8,1	8,4	6,7	9,6	9,2	9,4
Liczba wypożyczeń	5960	5889	9271	9556	4581	2957	6577	6840	3728	3746	4395	4565
Liczba wypożyczeń na 100 mieszk.	132	131	205	212	139	90	197	205	132	134	157	163
Liczba książek zakupionych	440	519	263	366	211	348	216	291	295	376	205	274
Liczba zakup. książek na 100 mieszk.	9,7	11,5	5,8	8,1	6,3	10,4	6,5	8,4	10,0	13,4	5,7	9,8
Wartość zakupionych książek (tys.zł)	4945	8582	7269	12470	2188	5443	5107	8842	3106	5398	4708	8709
Przeciętna cena książki	11.240	16.540	27.240	34.070	10.370	15.640	23.640	31.470	10.530	14.460	22.970	31.780

## XII. POMOC SPOŁECZNA

Pomoc społeczną w gminie realizuje Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w którym zatrudnionych jest 7 osób - kierownik, 3 prac. socjalnych i 3 opiekunki społeczne (zatrudnione od 1.1.1993 r.)

Celem pomocy jest:

- praca socjalna polegająca na udzielaniu pomocy osobom i rodzinom potrzebującym po rozeznaniu ich potrzeb (wywiady środowiskowe)

- przyznawanie i wypłacanie świadczeń przewidzianych ustawą

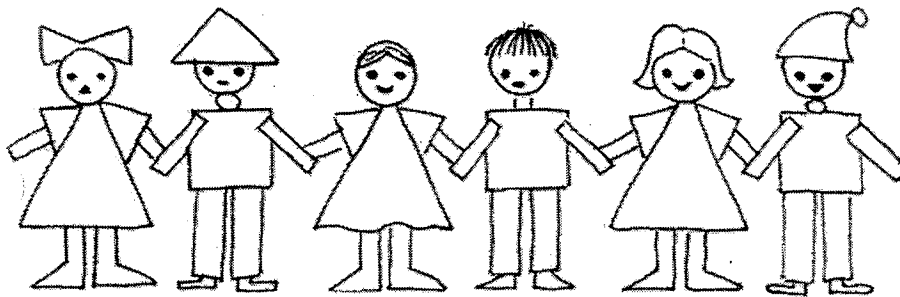
Środki na realizację tych celów przyznaje gmina - na zadania własne oraz administracja rządowa na zadania zlecone.

GOPS współpracuje ze szkołami, policją, ośrodkami zdrowia, Sądem Rejonowym Wydz. Rodzinny i Nieletnich. Pomaga w kierowaniu potrzebujących na badania do Kom. d/s Inwalidztwa.

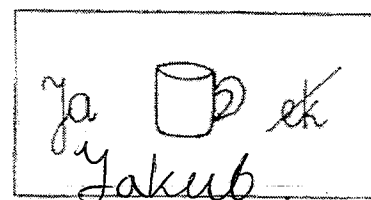
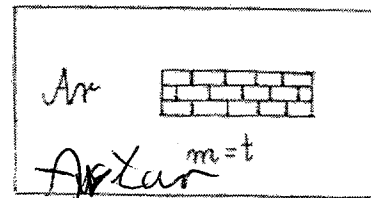
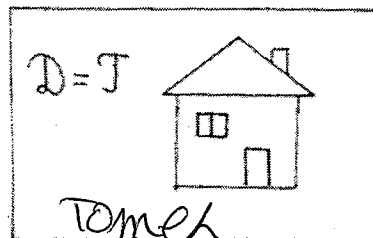
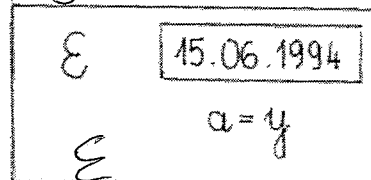
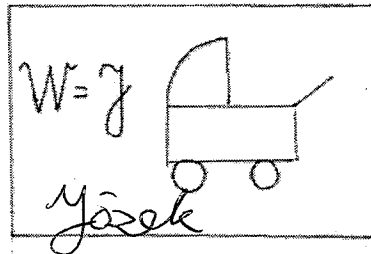
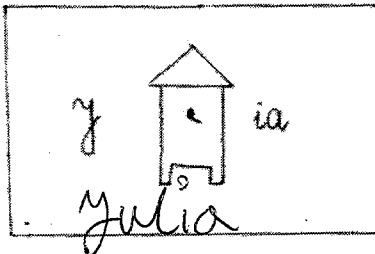
Wykorzystanie środków obrazuje poniższa tabelka.

### Wykorzystanie środków przeznaczonych za zasiłki w latach 1990-1994 maj

Rok	Wys. środk.		Zasiłki stałe		Zasiłki okres.		Zasiłki celowe		Zasiłki dla rodzin żołn.		ryczałt paliw. dla inw. woj.		czynsze mieszk.		dotacja dla szkół - obiady		opieka nad chorym		wykorzystanie	
	zlecone w mln	własne w mln	ilość osób	wyk. kw. w mln.	ilość osób	wyk. kwot w mln	ilość osób	wyk. kwot w mln	ilość osób	wyk. kwot w mln	ilość osób	wyk. kwot w mln	ilość dzieci	wyk. kwot w mln	ilość osób	wyk. kwot w mln	ilość osób	wyk. kwot w mln	zlecone	własne
1990	670	—	33	121	19	31	348	294	1	0,5	1	0,5	2	1	197	68	78	9	524	—
1991	407	250	34	244	35	100	223	152	—	—	Pomoc komb.		Pom. mieszk.		58	98	13	39	407	250
											5	2	44	22						
1992	460	182	35	284	24	62	74	71	—	—	5	2	94	53	196	94	32	94	460	182
1993	701	333	41	483	51	212	234	139	—	—	10	6	—	—	95	77	16	117	701	333
1994	795	305	44	280	28	76	93	65	—	—	4	2	—	—	89	51	12	49	358	



Jakie to imiona?



Tadeusz Kubiak

## KOCHAJĄCE SIĘ DZIECI

Dzieci, czy wiecie,  
Ile na świecie  
Jest takich jak Wy, Dzieci?  
Myślę, że tyle  
Jest dzieci, ile -  
Gwiazdek na niebie świeci!

Gdybyście wszystkie,  
dalekie, bliskie,  
za ręce się trzymały,  
koło graniaste,  
czterokanciaste,  
świat by objęło cały!

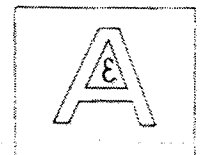
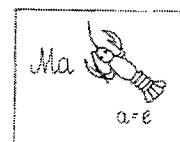
A w środku samym  
stałyby Mamy -  
Róże w Waszej piosence.

Więc wszystkie dzieci  
na całym świecie  
weźcie się dziś za ręce!

Za siódmą górą  
za siódmą chmurą  
za siódmym morzem, rzeką,  
dzieci się znają,  
dzieci się kochają  
choć mieszkają daleko!

Jeden usypia  
Was srebrny księżyc  
jedno Wam słońce  
świeci.

My Was kochamy,  
Wy nas kochacie -  
Wszystkie na świecie  
Dzieci.



Imiona otrzymane z Rebusów ułożone w kolejności alfabetycznej  
- prosimy przesłać pod adresem Urzędu Gminy w Istebnej w terminie do dnia 30.06.1994 r.

Na zwycięzców czeka 5 nagród książkowych.

Listę nagrodzonych dzieci za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z Nr 2/94 zamieścimy w następnym numerze.



## Święto Taty

Dzisiaj dzień Taty, mojego Taty  
i wszystkich ojców na świecie.  
Niosę dla Taty z ogródka kwiaty.  
Co swoim Tatom niesiecie?  
Kwiatka nie macie? Zarzućcie Tacie  
na szyję ciepłe ręce,  
mówiąc do ucha - Tatku, posłuchaj,  
chcę cię uściskać, nic więcej!

Hanna Łochocka

## Kocham Go

Kocham mojego ojca.  
Chodzę z ojcem na spacer.  
Wtedy jest tylko słońce.  
Wtedy nigdy nie płaczę

Idziemy z tatą do parku,  
Albo idziemy nad Wisłę,  
Bawimy się w chowanego,  
W zielone gramy - listkiem.

Lubię kiedy mój tatuś  
Wraca z pracy do domu  
Ja zawsze mojemu tacie  
Mogę powiedzieć: - Pomóż...

Gdy się zepsuje latawiec,  
Wrotki, samochód lub rower,  
Mój tatuś rower naprawi,  
I dalej - ruszaj w drogę!

To tatuś mi opowiada  
o gwiazdach i ptakach w obłokach.  
Dlatego mojego tatę  
Tak bardzo, bardzo kocham.

Tadeusz Kubiak

# Śmieję się z nami!

- W Twoim wieku, synku, Napoleon był  
pierwszym uczniem w klasie.  
- A w Twoim, Tato, był Już Cesarzem  
Francji.

\*\*\*

Iksiński dostał z matematyki jedynkę, a ze  
śpiewu piątkę.

Jego Ojciec się dziwi:

- Dostałeś jedynkę i jeszcze Ci się chciało  
śpiewać...!

- Synku, czy Ty się w ogóle uczysz?  
- Uczę się Tato!  
- To dlaczego robisz tyle błędów?  
- Bo ja się uczę na błędach.

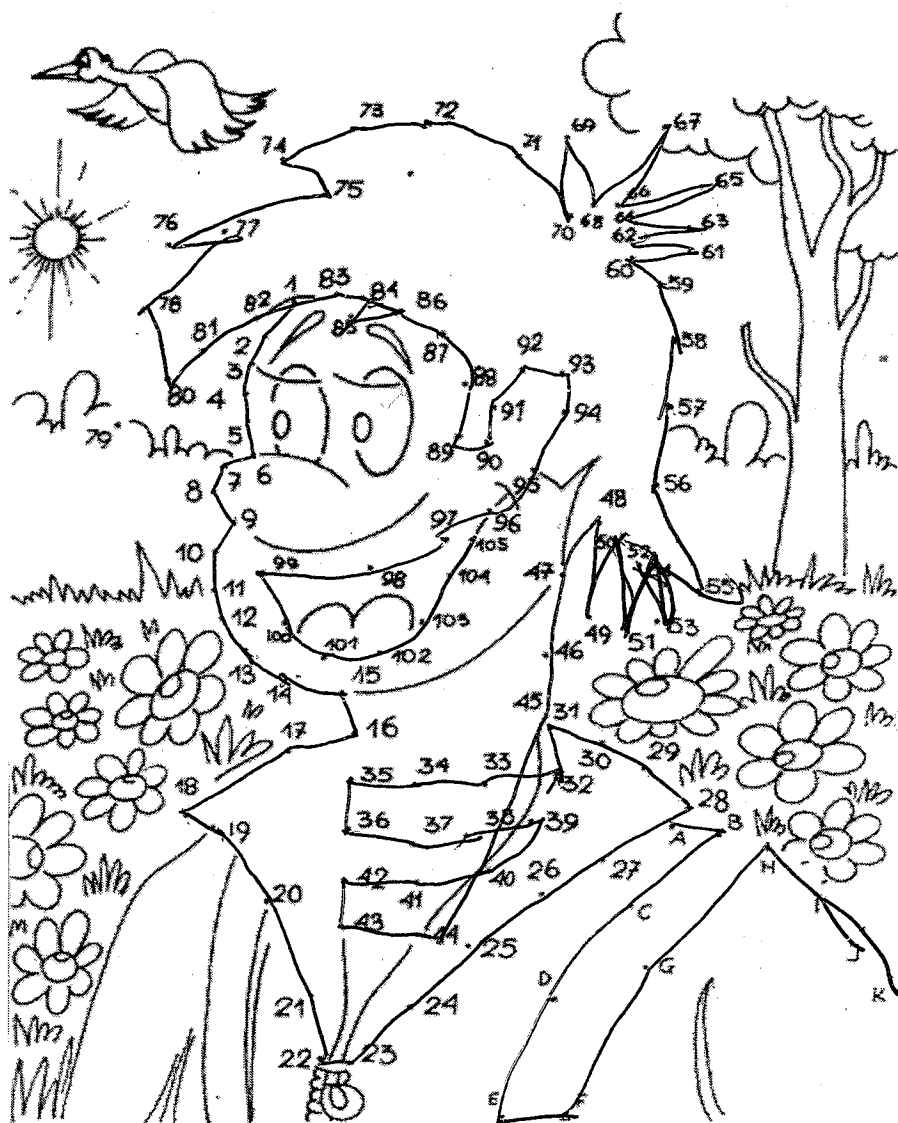
\*\*\*

Zdenerwowany Tatuś dzwoni do lekarza:

- Panie Doktorze, nasza najmłodsza córka  
połknęła długopis! co mam robić?

- Zaraz przyjeżdżam, a do tego czasu uży-  
wajcie ołówka...

## CO TO JEST?



Połącz starannie wszystkie kropki oznaczone kolejnymi liczbami i literami. Pokoloruj.

Dodatek miesięcznika „Nasza Trójwiesć”

Redaguje zespół w składzie: Eleonora Nieurzyła, Halina Legierska, Danuta Haratyk, Renata Janus

Oprawa graficzna: Magda Adamus